

# Exo

## Chapter 37

English Interlinear

Reference: American Standard Version

אָרְפוּ	וַחֲצִי	אַמְתִּים	שָׁטִים	עֲצֵי	הָאָרֶן	אֶת־	בְּצִלְאֵל	וַיַּעַשׂ	1
its-length	and-a-half	two-cubits	acacia	wood-of	the-ark	-	Betsalel	and-made	
<a href="#">H0753</a>	<a href="#">H2677</a>		<a href="#">H7848</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1212</a>		
	קִמְתּוֹ:	וַחֲצִי	וַאֲמָה	רְחִבּוֹ	וַחֲצִי	וַאֲמָה			
	its-height	and-a-half	and-a-cubit	its-width	and-a-half	and-a-cubit			
	<a href="#">H6967</a>	<a href="#">H2677</a>		<a href="#">H7341</a>	<a href="#">H2677</a>				

And Bezalel made the ark of acacia wood: two cubits and a half was the length of it, and a cubit and a half the breadth of it, and a cubit and a half the height of it.

זָר	לּוֹ	וַיַּעַשׂ	וּמִחוּץ	מִבֵּית	טָהוֹר	זָהָב	וַיִּצְפְּהוּ	2
border	for-it	and-he-made	and-from-outside	from-inside	pure	gold	and-he-overlaid-it	
<a href="#">H2213</a>			<a href="#">H2351</a>		<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H6823</a>	
						סָבִיב:	זָהָב	
						around	gold	
						<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H2091</a>	

And he overlaid it with pure gold within and without, and made a crown of gold to it round about.

עַל־	טְבַעַת	וּשְׁתֵּי	פַעֲמֹתָיו	אַרְבַּע	עַל	זָהָב	טְבַעַת	אַרְבַּע	לּוֹ	וַיִּצַק	3
on	rings	and-two	its-feet	four	on	gold	rings-of	four	for-it	and-he-cast	
	<a href="#">H2885</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6471</a>	<a href="#">H0702</a>		<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H2885</a>	<a href="#">H0702</a>		<a href="#">H3332</a>	
			הַשְּׁנִית:	צִלְעוֹ	עַל־	טְבַעוֹת	וּשְׁתֵּי	הָאֶחָת	צִלְעוֹ		
			the-second	its-side	on	rings	and-two	the-one	its-side		
			<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H6763</a>		<a href="#">H2885</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H6763</a>		

And he cast for it four rings of gold, in the four feet thereof; even two rings on the one side of it, and two rings on the other side of it.

זָהָב:	אֹתָם	וַיִּצַק	שָׁטִים	עֲצֵי	בְדֵי	וַיַּעַשׂ	4
gold	them	and-he-overlaid	acacia	wood-of	poles-of	and-he-made	
<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6823</a>	<a href="#">H7848</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H0905</a>		

And he made staves of acacia wood, and overlaid them with gold.

הָאָרֶן:	אֶת־	לְשֵׂאת	הָאָרֶן	צִלְעוֹת	עַל	בְּטְבַעַת	הַבְּדִים	אֶת־	וַיָּבֵא	5
the-ark	-	to-carry	the-ark	sides-of	on	in-the-rings	the-poles	-	and-he-put	
<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H6763</a>		<a href="#">H2885</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0935</a>	

And he put the staves into the rings on the sides of the ark, to bear the ark.

וַאֲמָה	אָרְפָּהּ	וַחֲצִי	אַמְתִּים	טָהוֹר	זָהָב	כַּפֶּרֶת	וַיַּעַשׂ	6
and-a-cubit	its-length	and-a-half	two-cubits	pure	gold	mercy-seat	and-he-made	
	<a href="#">H0753</a>	<a href="#">H2677</a>		<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H3727</a>		
						רְחִבּוֹ:	וַחֲצִי	
						its-width	and-a-half	
						<a href="#">H7341</a>	<a href="#">H2677</a>	

And he made a mercy-seat of pure gold: two cubits and a half was the length thereof, and a cubit and a half the breadth thereof.

7  
מִשְׁנֵי מִן־ שְׁנַיִם מִקְצֵהוֹתָם עָשָׂה מְקֻשָּׁה זָהָב כְּרֻבִים שְׁנַיִם וַיַּעַשׂ  
from-two-of them he-made hammered-work gold cherubim two and-he-made  
H8147 H0853 H4749 H2091 H3742 H8147  
הַכַּפֹּרֶת: קְצוֹת  
the-mercy-seat ends-of  
H3727 H7098

And he made two cherubim of gold; of beaten work made he them, at the two ends of the mercy-seat;

8  
מִן־ מִזֶּה מִקְצֵהוֹתָם וְכְרוּב־ אֶחָד מִזֶּה מִקְצֵהוֹתָם אֶחָד כְּרוּב־  
from from-this from-end one and-cherub from-this from-end one cherub  
H2088 H7098 H0259 H3742 H2088 H7098 H0259 H3742  
הַכַּפֹּרֶת עָשָׂה אֶת־ הַכְּרֻבִים מִשְׁנֵי מִקְצוֹתָיו  
he-made the-mercy-seat the-cherubim from-two-of its-ends  
H0853 H3727 H8147 H7117 H3742 H7098

one cherub at the one end, and one cherub at the other end: of one piece with the mercy-seat made he the cherubim at the two ends thereof.

9  
וַיְהִיוֹ הַכְּרֻבִים פִּרְשֵׁי כַנָּפִים לְמַעַלָּה סֹכְכִים בְּכַנְפֵיהֶם עַל־  
and-were the-cherubim spreading wings upward covering with-their-wings over  
H1961 H3742 H6566 H3671 H4605 H3671 H3671  
הַכַּפֹּרֶת וּפְנֵיהֶם אִישׁ אֶל־ אֶחָיו אֶל־ הַכַּפֹּרֶת הָיָה  
the-mercy-seat and-their-faces a-man to his-brother to the-mercy-seat were  
H3727 H6440 H0376 H0413 H0251 H0413 H3727 H1961  
פְּנֵי הַכְּרֻבִים:  
faces-of the-cherubim  
H6440 H3742

And the cherubim spread out their wings on high, covering the mercy-seat with their wings, with their faces one to another; toward the mercy-seat were the faces of the cherubim.

10  
וַיַּעַשׂ אֶת־ הַשֻּׁלְחָן עֵצֵי שֵׁטִים אַמְתָּיִם אַרְכּוֹ וְאַמְתָּה רֹחְבוֹ  
and-he-made the-table wood-of acacia two-cubits its-length and-a-cubit its-width  
H0853 H7979 H6086 H7848 H0753 H7341  
וְאֶמְתָּה וְחֲצִי קַמְתּוֹ:  
and-a-cubit and-a-half its-height  
H2677 H6967

And he made the table of acacia wood: two cubits was the length thereof, and a cubit the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof.

11  
וַיַּצֵּר אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר וַיַּעַשׂ לּוֹ זֶרֶם זָהָב סָבִיב:  
and-he-overlaid it gold pure and-he-made for-it border of gold around  
H6823 H0853 H2091 H2889 H2213 H2091 H5439

And he overlaid it with pure gold, and made thereto a crown of gold round about.

12  
וַיַּעַשׂ לּוֹ מְסַנֶּרֶת טֶפַח סָבִיב וַיַּעַשׂ זֶרֶם זָהָב לְמִסְנַרְתּוֹ  
and-he-made for-it rim handbreadth around border-of gold around for-its-rim  
H4526 H2948 H5439 H2213 H2091  
סָבִיב לְמִסְנַרְתּוֹ:  
around for-its-rim  
H5439 H4526

And he made unto it a (border of a handbreadth round about, and made a golden crown to the border thereof round about.

13 וַיִּצֶק וַיָּזֶק לוֹ אַרְבַּע טַבַּעֲתֹת זָהָב וַיִּתֵּן אֶת־הַטַּבַּעֲתֹת עַל־אַרְבַּע  
 and-he-cast and-he-set for-it four rings-of gold rings-of four and-he-set the-rings - on  
 H3332 H0702 H2885 H2091 H0853 H5414 H2885 H0702 H0702 H0853 H0702

הַפְּאַתֹת אֲשֶׁר לְאַרְבַּע רַגְלָיו:  
 the-corners which to-four-of its-legs  
 H6285 H0702 H7272

And he cast for it four rings of gold, and put the rings in the four corners that were on the four feet thereof.

14 לְעִמָּת לְמִסְגְּרַת הָיָו הַטַּבַּעֲתֹת בְּתֵימִם לְבַדִּים לְשָׂאת אֶת־הַשְּׁלֶחָן:  
 close-to the-rim were the-rings holders for-the-poles to-carry - the-table  
 H5980 H4526 H1961 H2885 H0905 H5375 H0853 H7979

Close by the border were the rings, the places for the staves to bear the table.

15 וַיַּעַשׂ אֶת־הַבַּדִּים עֲצֵי שִׁטִּים וַיַּצַּף אֹתָם זָהָב לְשָׂאת  
 and-he-made the-poles wood-of acacia overlaid them gold to-carry  
 H0853 H0905 H6086 H7848 H623 H0853 H2091 H5375

אֶת־הַשְּׁלֶחָן:  
 the-table -  
 H7979 H0853

And he made the staves of acacia wood, and overlaid them with gold, to bear the table.

16 וַיַּעַשׂ אֶת־וְהַכֵּלִים אֲשֶׁר עַל־הַשְּׁלֶחָן אֶת־קַעְרָתָיו וְאֶת־כַּפְתָּיו  
 and-he-made the-vessels which on the-table - its-dishes and- its-spoons  
 H0853 H3627 H0853 H7979 H0853 H7086 H0853 H3709

וְאֶת־מִנְקֵיתָיו וְאֶת־הַקְּשׂוֹת אֲשֶׁר יִסַּף בָּהֶן זָהָב טָהוֹר:  
 and- its-jars and- the-pitchers which is-poured with-them gold pure  
 H0853 H4518 H0853 H7184 H2091 H2004 H2889

And he made the vessels which were upon the table, the dishes thereof, and the spoons thereof, and the bowls thereof, and the flagons thereof, wherewith to pour out, of pure gold.

17 וַיַּעַשׂ אֶת־הַמְּנֶרֶת זָהָב טָהוֹר מִקְשָׁה עָשָׂה אֶת־הַמְּנֶרֶת  
 and-he-made the-lampstand - gold pure hammered-work he-made  
 H0853 H4501 H2091 H2889 H4749 H0853

הַמְּנֶרֶת יְרֻכָּהּ וְקִנָּהּ גְּבִיעֶיהָ כַּפְתָּרֶיהָ וּפְרָחֶיהָ מִמְּנָה הָיָו:  
 the-lampstand its-base and-its-shaft and-its-cups its-buds and-its-blossoms from-it were  
 H4501 H3409 H7070 H1375 H3730 H6525 H1961

And he made the candlestick of pure gold: of beaten work made he the candlestick, even its base, and its shaft; its cups, its knobs, and its flowers, were of one piece with it.

18 וּשְׁשָׁה קָנִים יֹצְאִים מִצִּדֶּיהָ וּשְׁלֹשָׁה קָנֵי מְנֶרֶת מִצִּדָּהּ  
 and-six branches going-out from-its-sides three branches-of lampstand from-its-side  
 H8337 H3318 H6654 H7969 H4501 H4501 H4501 H6654 H4501 H6654 H4501

וְהָאֶחָד וּשְׁלֹשָׁה קָנֵי מְנֶרֶת מִצִּדָּהּ הַשֵּׁנִי:  
 the-one and-three branches-of lampstand from-its-side the-second  
 H0259 H7969 H7070 H4501 H6654 H8145

And there were six branches going out of the sides thereof; three branches of the candlestick out of the one side thereof, and three branches of the candlestick out of the other side thereof:

ושלשה וּפְרָחַ וּמִשְׁקָרִים בְּקִנְיָהּ מִשְׁקָרִים וְנִבְעִים שְׁלֹשָׁה  
 and-three and-blossom bud the-one in-the-branch almond-shaped cups three  
[H7969](#) [H6525](#) [H3730](#) [H0259](#) [H7070](#) [H8246](#) [H1375](#) [H7969](#)

הַקִּנּוֹת לְשֵׁשֶׁת כֵּן וּפְרָחַ כַּפְתֹּר אֶחָד בְּקִנְיָהּ מִשְׁקָרִים וְנִבְעִים  
 the-branches for-six-of thus and-blossom bud one in-branch almond-shaped cups  
[H7070](#) [H8337](#) [H6525](#) [H3730](#) [H0259](#) [H7070](#) [H8246](#) [H1375](#)

הַמְּנֹרָה מִן הַיֵּצְאִים  
 the-lampstand from the-going-out  
[H4501](#) [H3318](#)

three cups made like almond-blossoms in one branch, a knop and a flower, and three cups made like almond-blossoms in the other branch, a knop and a flower: so for the six branches going out of the candlestick.

וּפְרָחֶיהָ וּכְפֹתֶיהָ מִשְׁקָרִים וְנִבְעִים אַרְבָּעָה וּבְמִנְרָה  
 and-its-blossoms its-buds almond-shaped cups four and-on-the-lampstand  
[H6525](#) [H3730](#) [H8246](#) [H1375](#) [H0702](#) [H4501](#)

And in the candlestick were four cups made like almond-blossoms, the knops thereof, and the flowers thereof;

וּכְפֹתָר וְתַחַת שְׁנֵי הַקִּנּוֹת מִמֶּנָּה וּכְפֹתָר וְתַחַת שְׁנֵי הַקִּנּוֹת  
 the-branches two-of under and-bud from-it the-branches two-of under and-bud  
[H7070](#) [H8147](#) [H8478](#) [H3730](#) [H7070](#) [H8147](#) [H8478](#) [H3730](#)

הַיֵּצְאִים הַקִּנּוֹת לְשֵׁשֶׁת מִמֶּנָּה הַקִּנּוֹת שְׁנֵי וְתַחַת וּכְפֹתָר מִמֶּנָּה  
 the-going-out the-branches for-six-of from-it the-branches two-of under and-bud from-it  
[H3318](#) [H7070](#) [H8337](#) [H7070](#) [H8147](#) [H8478](#) [H3730](#)

מִמֶּנָּה  
 from-it

and a knop under two branches of one piece with it, and a knop under two branches of one piece with it, and a knop under two branches of one piece with it, for the six branches going out of it.

וּכְפֹתֵיהֶם וּקְנֹתָם מִמֶּנָּה הָיוּ כָּלָהּ וְזָהָב טָהוֹר  
 their-buds and-their-branches from-it were from-it and-their-branches their-buds  
[H2889](#) [H2091](#) [H0259](#) [H4749](#) [H3605](#) [H1961](#) [H7070](#) [H3730](#)

Their knops and their branches were of one piece with it: the whole of it was one beaten work of pure gold.

וַיַּעַשׂ אֶת-שִׁבְעָה נֵרֹתָיָהּ וּמִלְקָחֶיהָ וּמַחְתֹּתָיָהּ וְזָהָב טָהוֹר  
 and-he-made its-lamps - and-he-made seven its-lamps and-its-trays and-its-snuffers and-its-trays and-its-snuffers  
[H2889](#) [H2091](#) [H4289](#) [H4457](#) [H7651](#) [H0853](#)

And he made the lamps thereof, seven, and the snuffers thereof, and the snuffdishes thereof, of pure gold.

כֶּכֶר זָהָב טָהוֹר עָשָׂה אֹתָהּ וְאֵת כָּל-כֵּלָיָהּ וְזָהָב טָהוֹר כֶּכֶר  
 he-made pure gold talent he-made it he-made pure gold talent  
[H3627](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0853](#) [H2889](#) [H2091](#) [H3603](#)

Of a talent of pure gold made he it, and all the vessels thereof.

וַיַּעַשׂ אֶת-מִזְבֵּחַ הַקִּטְרֹת עֵצֵי אַקְצִיָּה אַמָּה אַרְבּוֹ וְאֹמָה  
 and-he-made altar-of the-incense wood-of acacia a-cubit its-length and-a-cubit  
[H0753](#) [H7848](#) [H6086](#) [H7004](#) [H4196](#) [H0853](#)

רְחִבּוֹ רְבֹעַ וְאֹמָתוֹם קָמְתּוֹ מִמֶּנּוּ הָיוּ קַרְנֹתָיו  
 its-width square and-two-cubits its-height from-it its-horns were  
[H1961](#) [H6967](#) [H7251](#) [H7341](#)

And he made the altar of incense of acacia wood: a cubit was the length thereof, and a cubit the breadth thereof, foursquare; and two cubits was the height thereof; the horns thereof were of one piece with it.

26  
 קַרְנֹתָיו וְאֶת־ סָבִיב קִירֹתָיו וְאֶת־ גִּנּוֹ אֶת־ טָהוֹר זָהָב אֹתוֹ וַיִּצַּף וַיַּעַשׂ  
 its-horns and-around its-walls and- its-top - pure gold it and-he-overlaid  
[H0853](#) [H5439](#) [H7023](#) [H0853](#) [H1406](#) [H0853](#) [H2889](#) [H2091](#) [H0853](#) [H6823](#)  
 סָבִיב: זָהָב זָר לּוֹ וַיַּעַשׂ  
 around gold border for-it and-he-made  
[H5439](#) [H2091](#) [H2213](#)

And he overlaid it with pure gold, the top thereof, and the sides thereof round about, and the horns of it: and he made unto it a crown of gold round about.

27  
 וּשְׁתֵּי טַבַּעֲתֹת זָהָב עָשָׂה־ וּלּוֹ מִתַּחַת מֵעַל שְׁתֵּי צַלְעֹתָיו  
 its-sides two-of on its-border from-beneath for-it he-made gold rings-of and-two  
[H6763](#) [H8147](#) [H2213](#) [H8478](#) [H2091](#) [H2885](#) [H8147](#)  
 עַל שְׁנֵי צַדָּיו לְבָתִּים לְבָדִים לְשֵׂאת אֹתוֹ בָּהֶם:  
 with-them it to-carry for-poles for-holders its-sides two-of on  
[H0853](#) [H5375](#) [H0905](#) [H6654](#) [H8147](#)

And he made for it two golden rings under the crown thereof, upon the two ribs thereof, upon the two sides of it, for places for staves wherewith to bear it.

28  
 וַיַּעַשׂ אֶת־ הַבָּדִים עֵצֵי שֵׁטִים וַיִּצַּף אֹתָם זָהָב:  
 and-he-made the-poles wood-of acacia and-he-overlaid gold them  
[H2091](#) [H0853](#) [H6823](#) [H7848](#) [H6086](#) [H0905](#) [H0853](#)

And he made the staves of acacia wood, and overlaid them with gold.

29  
 וַיַּעַשׂ אֶת־ שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה קֹדֶשׁ וְאֶת־ קְטֹרֶת הַסַּמִּים טָהוֹר  
 and-he-made oil-of the-anointing holy and- incense-of the-spices pure  
[H2889](#) [H5561](#) [H7004](#) [H0853](#) [H6944](#) [H8081](#) [H0853](#)  
 מַעֲשֵׂה רֹקֵחַ: פ־  
 work-of perfumer -  
[H7543](#) [H4639](#)

And he made the holy anointing oil, and the pure incense of sweet spices, after the art of the perfumer.